

época del Renacimiento, sólo Albergati, Cesarini y Carvajal podían compararse con él. Su repentina muerte fué para la Iglesia la mayor pérdida que podía sobrevenir en aquellas circunstancias.

Dos días después comenzó el conclave, del cual salió elegido Papa el cardenal Piccolomini, varón no menos eminente como político que como escritor, y que había sido en otro tiempo secretario del cardenal de Fermo.

del Magno, existente en el Cod. 6216, f. 23 de la *Biblioteca palatina de Viena*, refiere que la muerte de Capránica causó sentimiento universal.

APÉNDICE

Documentos inéditos
y noticias de los archivos

OBSERVACIÓN PRELIMINAR

Los documentos aquí reunidos, se ordenan á confirmar y completar el texto de mi libro; pues no entra en mi plan el publicar aparte una propia colección de documentos. El lugar donde se halla cada uno de los que siguen, se expresa en cada número con la mayor precisión posible. Por no aumentar el volumen, he tenido que mostrarme muy parco en las notas aclaratorias. Por lo que al mismo texto se refiere, he conservado generalmente la escritura que he hallado en los documentos y cartas, en su mayor parte originales; las variaciones hechas respecto á las grandes letras capitales y á la puntuación, no necesitan justificarse. Donde he intentado enmiendas, lo hago notar siempre; por el contrario, corrojo sin especial observación las pequeñas equivocaciones y evidentes erratas de la escritura. Las cosas que he añadido, quedan indicadas con corchetes [] y los pasajes dudosos é ininteligibles por un signo de interrogación ó «sic». Los lugares que al copiar, ó al preparar después estos documentos para la imprenta, se han omitido de intento, por no ser esenciales ó necesarios para mi objeto, van indicados con puntos suspensivos (...).

1. El Papa Gregorio XI á Juan Fieschi, Obispo de Vercelli¹

9 Agosto 1374, Noves en la diócesis de Avignon.

Venerabili fratri episcopo Vercellensi salutem etc. Pervenit ad nos, quod liber seu volumen, qui vocatur *Trogus Pompeius*², ubi historie parcium orientalium diffuso lepore contexte feruntur, in Vercellensi urbe repertus est quique alias ibi consuevit haberi; et quia dictus liber nimium est sensibus nostris acceptus et longe acceptior, si eum presen-

(1) Cf. arriba vol. I, p. 174. En lugar del resumen que se acostumbra poner ordinariamente antes de cada uno de los documentos, para mayor brevedad, en éste y en los siguientes remito al lector á los datos contenidos en el texto.

(2) Cf. Marini, Archiatri II, 21. También Salutato mandó hacer investigaciones, por medio de un amigo, acerca de Pompeyo Trogo, á quien conocía por Justino. Voigt, Wiederbelebung I^o, 206.

cialiter haberemus, fraternitatem tuam rogamus interne, quatinus circa invencionem ipsius absque mora impendere studeas operam efficacem eumque ut speramus inventum ad nos per fidelem delatorem non differas destinare, nobis proinde plurimum placiturus. Datum Novis Avignon, dioc. V. id. aug., anno quarto.

Regest. 270, f. 199. *Archivo secreto pontificio.*

2. El Papa Gregorio XI á Bernardo Cariti, Canónigo de París¹

11 Agosto 1374, Noves en la diócesis de Avignon.

Dilecto filio Bernardo Cariti canonico Parisiensi, apostolice sedis nuntio salutem etc. Discretioni tue tenore presencium iubemus expresse, quatenus in loco Serbone Parisiis perquiri facias diligenter in librariis eius pro libris Tullii Ciceronis scriptis in cedula presentibus interclusa. Et si quidem eos vel aliquos aut aliquem eorum inveneris, prout alias scimus inventos esse, illos facias pro nobis per intelligentes scriptores illico exemplari et exemplatos quam prius poteris ad nos per fidelem delatorem destinare procures, cautus ut in illis nullam committas negligentiam vel defectum. Dat. Novis Avignon. dioc. III. id. aug. pontificatus nostri anno quarto².

Regest. 270, f. 199^b. *Archivo secreto pontificio.*

3. El Papa Gregorio XI á Lucca³

10 Agosto 1375, Villeneuve junto á Avignon.

Gregorius episcopus servus servorum Dei. Dilectis filiis regimini bus et communi civitatis Lucan[e] salutem et apostolicam ben. Gravibus et diversis pariterque iniustis querelis Florentinorum seu eos regentium nuper verbo et scripto dolenter auditis, eis qui in detestabilem superbiam videntur efferri et contra sanctam Romanam ecclesiam, eorum et cunctorum fidelium matrem, cornua elationis erigere ac se immergere nonnullosque alios secum in precipitum trahere moluntur, respondemus per nostras litteras, quarum tenorem inclusum presentibus dilectioni vestre volumus esse notum, sinceritatem vestram rogan tes attentius et hortantes quatinus tanquam viri redimiti prudentia, fide constantes et devotione preclari nullis vos permittatis adulatio nibus decipi, nullis sediti onibus corrumpi nullisque comminationibus terrei ab hiis, qui vestram quietem turbare et devotionem depravare forsitan niterentur et vicinorum suorum libertatem in servitutem redigunt,

(1) Cf. arriba vol. I, p. 174.

(2) Sobre la riqueza de libros que había en París y sobre posteriores búsquedas de los escritos de Cicerón en Francia, cf. las noticias publicadas por Voigt, *Wiederbelebung* II^a, 336. 340.

(3) Cf. arriba vol. I, p. 223, y Huber, *Regesten Karls IV.* nr. 5550.

quando possunt, sed columpne prefate ecclesie, que libertatem vestram optat et querit, tanquam devotissimi filii hereatis. Datum apud Villamnovam Avinionen. dioc. IV. id. aug., pontificatus nostri anno quinto.

Franciscus.

Original con sello de plomo. *Lucca, Archivo público, Arm. 6, n. 379.*

4. La República de Florencia á los romanos¹

4 Enero 1376, Florencia.

Romanis. Magnifici domini fratres nostri carissimi. Deus benignissimus cuncta disponens et sub immutabilis iusticie ordine nobis incognito res mortalium administrans, miseratus humilem Italianam ingemiscere sub iugo abominabilis servitutis, suscitavit spiritum populorum et erexit oppressos contra fedissimam tirannidem barbarorum. Et, ut videtis, undique pari voto excita demum Ausonia libertatem fremit, libertatem ferro viribusque procurat. Quibus nos requirentibus in tam preclaro proposito ac tam favorabili causa nostra subsidia non negamus. Que cuncta vobis tanquam publice libertatis autoribus ac patribus creditus ad iocunditatem accedere, cum cognoscantur ad maiestatem Romanorum populi et vestrum naturale propositum pertinere. Hic enim libertatis amor olim Romanum populum contra regiam tirannidem impulit et ad abrogandum imperium² decemvirum, illam ob compressionem Lucretie, istud ob damnationem Virginie concitatavit. Hec libertas Oratum Colle tem solum contra infestos hostes ruituro obiecit in ponte. Hec Mutium sine spe salutis in Personam immisit et proprie manus incendio stupendum regi omni que posteritati prebuit admirandum. Hec duos Decios sponte devote morti et gladiis hostium consecravit. Et ut singulos mortales vestre civitatis ingentia lumina dimittamus, hec sola fecit ut Romanus populus, rerum dominus et victor gentium, innumerabilibus victoriis totum orbem, sanguinem etiam suum effundendo, peragraverit.

(1) Cf. arriba vol. I, p. 228. Esta notable carta se debe, sin duda, á la pluma del canciller de Estado de Florencia Coluccio Salutato († el 4 de Mayo de 1406); cf. Voigt, *Wiederbelebung* I^a, 199 N. 1. Confírmase las observaciones de Voigt loc. cit. 201 s. y Reumont II, 984; III, 1, 290, acerca del estilo exuberante y declamatorio del renombrado escritor político. Algunos pasajes de esta carta diéronlos ya Gherardi (*Guerra dei Fiorentini* VII, 1, 223) y Gregorovius (VI^a, 446-447). Este último indica falsamente como fecha el 6 de Enero. Gregorovius (VI^a, 448-449) da traducida la carta de los florentinos de 1 de Febrero de 1376, que siguió inmediatamente al precedente llamamiento y está escrita con el mismo tono altisonante. Balan (IV, 395 n. 2) menciona las dos cartas. Cipolla (159), denomina al llamamiento de 4 de Enero «una lettera bollentissima colle allusioni classiche che ricordano i discorsi di Cola».

(2) En el manuscrito: imperio.

Ob quod, fratres carissimi, cum omnes ad libertatem naturaliter incendantur, vos soli ex debito hereditario quodam iure obligamini ad studia libertatis. Quid erat aspicere nobilem Italiam, cuius iuris est ceteris nationibus imperare, tam seva pessundari servitute? Quid erat videre hanc fedam barbariem prede et sanguini Latinorum seve crudelitatis nixibus¹ inhiantem per miserum Latium desevisse? Quo circa insurgite et vos, o inclitum nedum Italie caput sed totius orbis domitor populus, contra tantam tirannidem foveate populos, expellite abominationem de Italie finibus et libertatem cupientes protegite, et si quos vel ignavia vel iugum fortius ac durius sub servitute continet, excitate. Hec sunt opera vero Romanorum. Nolite pati per iniuriam hos Gallicos voratores vestre Italie tam crudeliter imminere. Nec sinceritatem vestram seducant blandicie clericorum, quos scimus vos privatum et publice ambire suggestere que vobis, quod placeat et velitis statum ecclesie sustinere, offerentes papam curiam Romanam in Italiam translaturum et in magno verborum lenocinio vobis quemdam optabilem urbis statum ex adventu curie designantes. Denique hec omnia huc redeunt, hoc concludunt: facite Romani, quod Italia serviat, opprimatur et conculcetur et hi Gallici dominentur. An potest vobis aliquod proponi lucrum, aliquodve precium deputari quod preponendum sit Italice libertati? Quid plura? an potest levitati barbare aliiquid credi? Aut de gente instabili certum aliiquid opinari? Pridem Urbanus² quanta spe perpetui incolatus reduxit curiam? et quam subito, seu naturali vicio et levitate, seu sacietate Italie, seu Galliarum suarum desiderio hoc tam constans propositum commutavit? Adde, quod summum pontificem trahebat in Italiam sola civitas Perusina, quam, cum omnibus Tuscie urbibus videatur excellere, sedem sibi continuam preparabat; et si quid humano commercio lucri poterat cum hac gente sperari, totum a vobis erat, si recte respicatis, affuturum. Nunc autem desperatis rebus offerunt, quod facturi non erant. Et ideo, fratres carissimi, considerate ipsorum facta, non verba; non illos enim vestra utilitas, seu dominandi cupiditas in Italiam evocabat. Nolite decipi in nectare verborum, sed prout diximus³ Italiam vestram, quam compete progenitores vestri universo orbi multa impensa sanguinis prefecerunt, saltem nolite pati barbaris et externis gentibus subiacere. Dicite nunc, imo repetite ex publico consulto illud incliti Catonis dictum: nolumus tam liberi esse quam cum liberis vivere. Datum Florentie die quartha ianuarii XIV. ind. Nos autem communem nostrum omnemque nostram militarem potentiam ad beneplacita vestra paratam offerimus, in vestri nominis gloriam transmissuri.

Conc. Florencia, Archivo público. Signor Car. Miss. XV, 40.
Cop. Bibl. palatina de Viena. Cod. lat. 3121, f. 67^a–67^b.

(1) «Nexibus», en el código de Viena.

(2) Urbano V. Cf. arriba vol. I, p. 216, 217.

(3) Así se lee en el manuscrito de Viena. El florentino tiene «duximus».

5. El Papa Gregorio XI á Osimo¹

Roma, 12 Febrero 1377.

Gregorius episcopus servus servorum Dei. Dilectis filiis confaloniero, prioribus ac consilio et communi civitatis nostre Auximane, salutem et apostolicam benedictionem. Litteram vestram in forma brevis nobis directam benigne recepimus, in vestreque fidelitatis constantia tanto maiori exultamus gaudio, quanto ipsa fidelitas in tribulationis tempore sincerior invenitur, vosque proinde letari debetis, quod celebre nomem vobis acquiritis et apostolice sedis amorem et favorem promerentis potiores. Confortationis igitur spiritum, sicut habuistis hactenus, habere conemini continue in futurum. De damnis autem et tribulationibus vestris vobis paterne compatimur et super eis remedia, que possumus, adhibemus scribimusque dilecto filio nostro Roberto², basilice XII apostolorum presbytero cardinali, apostolice sedis legato, ac venerabili fratri nostro Petro³, episcopo Conchensi, provincie nostre Marchie Anconitane et nobis et ecclesie Romane rectori, ac dilecto filio Hugoni de Rupe⁴ militi, quod super custodia arcis Auximane studeant celeriter providere. Scribimus etiam dilecto filio nibili viro Silvestro Bude⁵ militi et aliis Britonibus secundum tenorem presentibus interclusum. Super restitutione autem et ampliatione vestri comitatus, licet multam sedis gratiam mereamini, aliud nunc non respondemus, nisi quod periculosum est ex diversis causis, isto tempore tales facere novitates. Nihilominus tamen vos taliter commendatos habere proponimus, quod poteritis merito contentari⁶. Datum Romae apud S. Petrum II. id. februar., pontificatus nostri anno septimo.

[In verso:]
Dilectis filiis confaloniero, prioribus ac consilio et communi civitatis Auximane.

Pergam.-Orig. Archivo de Osimo.

Franciscus.

(1) Cf. arriba vol. I, p. 223.

(2) Roberto, cardenal de Ginebra, que fué luego antipapa Clemente VII.

(3) D. Pedro Gómez Barroso. Cf. sobre él Noticias de todos los Ilmos. señores obispos que han regido la diócesis de Cuenca, por Fr. Muñoz y Soliva (Cuenca 1860) 123-127, y Compagnoni 229, 237, 241, 242 sq. 247; en este último los datos están muy confusos y en parte son del todo inexactos.

(4) En tiempo de Clemente VI y Gregorio XI, «Mareschallus curiae Romanae». Para más pormenores sobre él, véase Baluze I, 833 s. 1193; II, 671 s. 740 siguiente.

(5) V. Muratori XVI, 1096.

(6) Los documentos registrados por Cecconi (Carte dipl. 28 s.) muestran cómo fué galardonado Osimo. Aquí también está notado el breve precedente, pero con la falsa fecha de 4 de Febrero. Tampoco está fechado en Aviñón

6. El Papa Gregorio XI á Florencia¹

Anagni, 15 Julio 1377.

Gregorius episcopus servus servorum Dei. Populo civitatis Florencie spiritum consilii sanioris. Pulsat mentem nostram pastoralis solertia et solicitude paterna, ut vos, olim devotionis filios, in tenebris nunc sedentes et adulterinis quorundam pestilentium regentium et antepositorum in facto guerre vigentis seductionibus et mendosis fictionibus obfuscatos, veritatis detegendo rectitudinem, piis affatibus alloquamur, ne presides ipsi, veneno detractionis infecti et ambitionis cupidine turpiter excecati, assumpto mendacii spiritu falsis eorum persuasionibus vos in profundum malorum precipites secum trahant; hii profecto rectores et antepositi, quos gloria vexat inanis, sic elati sunt in superbia, ut luciferini cum principibus sedere cupiant et in solio presidere glorie dominantis, nullam libertatem querentes nullamque ad concives suos vel quosvis alios caritatem habentes vel amiciciam, quicquid fingant, adeo ceci facti cupiditatis ingluvie, ut videntes non videant nec intelligent audientes. Sed utinam saperent et novissima previderent ac pariter providerent. Quid autem demeruerat apud ipsos Romana ecclesia, fidelium omnium pia mater et magistra, in cuius gremio commune Florencie prerogativa speciali quiescebat, et que ipsum commune, ut de retropreteritis taceamus, proximis eciam temporibus coaluit et defendit veluti pullos suos gallina sub alis, et a servitute tirannica, cui propinquum erat, pluries ut est notorium preservavit. Ipsi vero rectores et antepositi, prosperitatis ipsius invidi, nulla occasione vel culpa eiusdem ecclesie nullaque diffidatione precedentibus, quinimo colligatione durante prioribusque nobis scribentibus, cuiusmodi scripturas studiose servamus, quod ecclesiam in nullo offenderent nisi ipsa primitus inchoaret, repentina ictu atrociter debacchantes et insanientes, in ipsam omnes eius terras ad rebellionis seviciem clandestinis mendaciorum flatibus perfidisque suggestionibus concitarunt, ipsamque insontem, suo inebriati furore ac morbo ingratitudinis fedissime laborantes, alias inauditis affecerunt et obstinatione dampnabili affligere non desistunt iacturis, gravibus iniuriis et offensis. O ceca ambicio, que nec Deum timet nec homines reveretur. O quam funesta rabies, que tantarum cedium, incendiorum, deflorationum, stuprorum et aliorum innumerorum et horrendorum facinorum non metuerit causam et inicium propinare. O quam barbarica ferocitas omni beluina crudelior, que manus sacrilegas in

á 5 de Marzo, sino á 22 de Febrero (pues así se ha de traducir VIII Cal. Mart), el breve mencionado por Cecconi, en el que Gregorio XI exhorta á Ósimo á dar buen ejemplo á los otros súbditos de la Iglesia (*bonum exemplum aliis ecclesie prefate subditis prebeatis.*).

(1) Cf. arriba vol. I, p. 231, 234.

christos domini, quibus olim pharaonica impetas adhuc de proprio alimento prebebat, extendere, bona eorum mobilia distrahere et, quod alias per quoscunque quantumcumque nefandos persecutores ecclesie nunquam factum fuisse narratur, immobilia alienare et Dei prophanare sanctuarium non expavit. Vos autem convenimus, o popule, qui tanquam pusillus grex ad excidium temporale et eternum supplicium ducimini per predictos. Quid vobis profuit aut prodesse vel quem fructum proferre potest miserabilis ista vestrorum collisio vicinorum, qua divisis ac frementibus in se communitatibus et universitatibus quamplurimis, ac patre in filium, fratre in fratrem, cive in civem, et econtra sevientibus, tot mortes, depopulaciones agrorum et infinita scandala continue perfidorum ipsorum presidum vostrorum ministerio perpetrantur, et tota Italia periclitationi subjicitur ac ruine, qua eciam efficiunti plebis abiectione et omni obprobrium nationi, pro qua quidem concussione favenda vestra corroditur substancia, et fragmentis fallacibus adinventionibusque dolosis per prefatos detinemini, obstruso veritatis lumine vinculati. Afferunt enim ut accepimus, licet falsitate mendosa, quod ad concordiam nolumus inclinare, qui teste pacis auctore eius vestigiis inherentes cuius vices licet immeriti gerimus in humanis, premissis non obstantibus, pacem semper appetivimus et nunc eciam summis desideriis affectamus. Sed ultimate destinatis ad nos suis oratoribus qualem nobis pacem obtulerint, audiatis. En volunt in primis, quod rebelles nostri et eiusdem ecclesie nec non tiranni, qui terras ipsius ecclesie dictorum rectorum et antepositorum favore et auxilio occuparunt, in execribili statu rebellionis et tirannizationis huiusmodi impune debeant hinc ad sexennium remanere. Volunt insuper, quod eis sit licitum, dicto durante sexennio cum dictis rebellibus quamcunque ligam et contra quoscunque, eciam nos et dictam ecclesiam, pro libito renovare, et pro premissis omnibus necnon dictis iniuriis et offensis primo viginti, demum vero quinquaginta milia florenorum singulis annis ipso sexennio perdurante solummodo obtulerunt. Si igitur ista pacis oblatio dici debeat, ubi primo petitur, quod nostri subditi in rebellione persistant et tirannia roboretur, ubi secundo futura guerra iam orditur, presagitur et aperte tractatur, ubi tertio de tantis damnis tantisque offensis, iniuriis et iacturis talis et tam ilusoria compensatio nobis offertur, vosmetipsi considerare potestis. Et quamvis nos, qui sub spe concordie et pacis in tota Italia, auxiliante Deo, reformande, solo nativo, amena patria, populo grato pariter et devoto ac aliis multis delectabilibus derelictis, necnon regibus, principibus et multis cardinalibus ecclesie prediche contradicentibus seu supplicantibus de contrario, nullatenus exauditis, ad ipsam accessimus non sine magnis periculis, laboribus et expensis et cum intentione firma reparandi, si qua per officiales nostros et eiusdem ecclesie minus bene gesta fuissent, ad multa nobis indecentia et minus honesta zelo pacis condescendere voluerimus, fueritque cum prefatis oratoribus per nonnullos ex fratribus nostris cardinalibus mediatoribus eciam et instantibus carissime in Christo filie Iohanne regine Sicilie illustris et dilectorum filiorum